

中西區區議會撥款的使用情況及 確認上屆區議會通過的撥款

目的

本文件旨在向各議員簡報運用區議會撥款舉行社區參與計劃的情況(截至二〇一五年十二月三十一日)，並確認上屆區議會通過的撥款申請。

背景

2. 政府財政預算總目第 63 條分目第 215 項下通過的撥款，可供區議會舉行社區參與計劃，計劃包括區內的文化、康樂和體育推廣活動，以及舉辦展覽和調查。所使用的撥款必須使在區內居住、工作或就讀的人士直接受惠，並屬於一次過的性質。

區議會換屆之特別撥款安排

3. 二〇一五/一六財政年度中西區區議會獲民政事務總署撥款 15,900,000 元，當中須預留不少於 2,000,000 元推廣中西區區內的藝術文化活動。根據民政事務總署的指引，各區區議會在二〇一五/一六年度內批准的社區參與計劃的撥款上限應為獲分配的撥款的 125%。上屆中西區區議會為減少承付至下一財政年度的負擔，通過超批撥款不多於 115%，故二〇一五/一六年度中西區區議會就社區參與計劃的可批撥款額為 18,285,000 元。

4. 由於二〇一五年是上屆區議會任期最後一年，根據民政事務總署規定，區議會應預留本年度撥款的 5%至 10%供新一屆區議會在二〇一六年一月一日至三月三十一日首三個月舉行區議會提出的活動之用。故此，財務委員會在二〇一五年四月二十三日的第七次會議上通過以下原則處理區議會撥款：

- (i) 通過撥款預算總額 17,368,317.36 元(即 109.23%)，作為二〇一五年四月一日至十二月三十一日進行社區參與計劃，詳情見第 5 段。
- (ii) 餘下的 916,682.64 元撥款(即 5.77%)，將由第五屆中西區區議會審批，以推行在二〇一六年一月一日至三月三十一日區議會提出的活動。

(iii) 第四屆中西區區議會可審批在第五屆區議會任期首三個月內推行的活動，並建議通過其撥款申請以供秘書處及相關申請團體進行籌備工作，但撥款必須由第五屆中西區區議會於二〇一六年一月一日成立後通過方作實。

5. 在二〇一五年四月二十三日的財務委員會第七次會議上，委員會通過本財政年度由二〇一五年四月一日至十二月三十一日的撥款預算。有關最新的財政狀況及其他詳情，請參閱附件一及二。

6. 截至二〇一五年十二月三十一日，區議會在撥款預算的 17,368,317.36 元中有 483,105.20 元尚未批撥，加上已預留予二〇一六年新一屆區議會的撥款 916,682.64 元，預計於二〇一六年三月三十一日前可動用的總撥款額為 1,399,787.84 元。

徵詢意見

7. 第四屆中西區區議會已審批十七個在新一屆區議會任期首三個月內推行的活動，並建議通過其撥款申請。這十七個計劃涉及撥款共 682,133.40 元，包括「『文化落區 2015-16 系列』之『遊·戲』維城」、「偶戲體驗日」、「中樂友音樂會(暫名)」、「『珍·欣相』計劃之百家報喜嘉年華」、「歲晚清潔大行動 2016」、「關愛傳千里」、「新春太平山歡樂行 2016」、「新春郊遊樂」、「戲曲會知音」、「第十一屆中西區文化藝術節閉幕禮暨中西區潮劇欣賞晚會 2016」、「第十一屆中西區文化藝術節繽紛樂韻賀新年音樂會」、「第十一屆中西區文化藝術節名曲藝萃展繽紛」、「戶曉名劇喜迎春 2016」、「中西區大廈管理進階證書課程」、「2016 年香港花卉展覽『綠化推廣攤位』」、「長者樂延年一身心靈健康工作坊」及「觀鄰義聚獻關懷」。根據上文第 4(iii) 段，撥款必須由第五屆中西區區議會於二〇一六年一月一日成立後通過方作實，現請各位議員考慮確認附件三所載的撥款。

文件提交

8. 本文件將提交二〇一六年一月七日舉行的第一次區議會會議審議。

中西區區議會秘書處
二〇一六年一月

2015/16年度中西區區議會撥款財政報告
根據總目第63條分目第215條
(截至2015年12月31日)

附件一

	撥款分配預算 (元)	已獲通過撥款 (元)	尚未批撥款項 (元)
A. 民政事務總署撥款	15,900,000.00		
B. 區議會可批撥款(註1)	18,285,000.00		
 2015年4月1日至12月31日 區議會可批撥款:			
(一) 康樂及文化事務署	6,467,457.50	6,467,435.50	22.00
(二) 特別活動統籌組織	0.00	0.00	0.00
(三) 藝術文化活動	2,260,000.00	2,259,999.60	0.40
(四) 區議會及屬下委員會及工作小組	5,172,700.00	4,933,251.20	239,448.80
(五) 地區團體	2,146,160.00	1,981,526.00	164,634.00
(六) 非政府機構 (NGOs)	453,200.00	401,200.00	52,000.00
(七) 承付自2014/15年度款項	1,547,871.86	1,520,871.86	27,000.00
(八) 將結轉至2016/17年度款項	(679,072.00)	(679,072.00)	0.00
<hr/>			
C. 2015年4月1日至12月31日 區議會已批撥款小計：	17,368,317.36	16,885,212.16	483,105.20
<hr/>			
2016年1月1日至3月31日區議會可批撥款:			
(一) 2015年4月1日至12月31日區議會尚未批撥款額			483,105.20
(二) 預留予2016年新一屆區議會的撥款 (5.77%)			916,682.64
<hr/>			
D. 2016年1月1日至3月31日 區議會可批撥款:			1,399,787.84
<hr/> <hr/>			

註1 中西區區議會把2015/16年度的超批比例訂為115%，故此，本屆區議會可批撥款為 \$18,285,000 (\$15,900,000 x 115%)

**2015/16年度中西區區議會
社區參與計劃撥款分配建議**

民政事務總署撥款額：\$15,900,000
本財政年度區議會可批撥款額：\$18,285,000 (\$15,900,000 x 115%)

	2015/16 (Q1-Q3) 撥款分配建議 (\$)	2015/16 (Q1-Q3) 已獲通過撥款 (\$)	2015/16 (Q1-Q3) 剩餘撥款 (\$)	2015/16 (Q4) 撥款分配建議 (\$)
(一) 康樂及文化事務署				
中西區康樂體育活動計劃	5,996,000.00	5,995,978.00	22.00	
中西區公共圖書館推廣活動計劃	68,457.50	68,457.50	-	
中西區免費地區文娛節目	403,000.00	403,000.00	-	
	6,467,457.50	6,467,435.50	22.00	-
(二) 特別活動統籌組織				
中西區慶祝國慶六十周年統籌委員會	-	-	-	-
中西區第三屆全港運動會籌備工作小組	-	-	-	-
中西區區節統籌委員會	-	-	-	-
中西區第四屆全港運動會籌備工作小組	-	-	-	-
慶祝香港特別行政區回歸十五周年活動籌備工作小組	-	-	-	-
中西區第五屆全港運動會籌備工作小組	-	-	-	-
	-	-	-	-
(三) 藝術文化活動				
戶曉名劇	100,000.00	100,000.00	-	
2015/2016年度中西區綵燈賀佳節	900,000.00	900,000.00	-	
電影欣賞會	-	-	-	
文化康樂及社會事務委員會	530,000.00	530,000.00	-	
供其他地區團體申請(藝術文化活動)	300,000.00	300,000.00	-	
地區團體：中西區文化藝術協會	180,000.00	180,000.00	-	
中西區文化藝術協會(文化藝術節)	250,000.00	249,999.60	0.40	
	2,260,000.00	2,259,999.60	0.40	-
(四) 區議會及屬下委員會及工作小組				
中西區區議會事務工作小組	406,000.00	206,000.00	200,000.00	200,000.00
國慶活動	306,240.00	306,240.00	-	
除夕活動/懷舊金曲活動	612,480.00	612,480.00	-	
招聘活動	114,750.00	114,750.00	-	
印製中西區區議會期刊	250,000.00	250,000.00	-	
百子里公園開幕禮	-	-	-	
印製中西區區議會工作報告	100,000.00	91,776.00	8,224.00	

百年辛亥革命活動	-	-	-	
中西區海洋公園/迪士尼學習課程	-	-	-	
堅尼地城遊泳池開幕典禮 / 開放日	-	-	-	
中山紀念公園遊泳池開幕典禮	-	-	-	
《堅尼地城及摩星嶺分區計劃大綱草圖編號S/H1/18》所收納的修訂項目的居民諮詢會	-	-	-	
《中西區風物志》及《孫中山史蹟徑》運送費用	-	-	-	
聘請專責人員	1,860,942.00	1,860,942.00	-	
就籌備回歸十五周年及國慶慶祝活動增聘一名行政助理	-	-	-	
中西區社區重點項目督導委員會	-	-	-	
中西區健康城市督導委員會	174,000.00	173,950.00	50.00	
旅遊事務暨商貿推廣工作小組	313,200.00	313,200.00	-	100,000.00
關注中區警署古蹟群及前荷李活道警察宿舍發展工作小組	-	-	-	
中西區關注樓宇管理工作小組	51,040.00	51,040.00	-	
(特殊開支：編印製作樓宇管理手冊)	-	-	-	
中西區海濱工作小組	-	-	-	
關注中西區上山行人扶手電梯發展工作小組	-	-	-	
文化康樂及社會事務委員會				
公民教育工作小組	116,000.00	113,375.20	2,624.80	
長者服務工作小組	316,448.00	315,398.00	1,050.00	
醫療衛生及復康服務工作小組	296,400.00	296,400.00	-	
食物環境衛生及工務委員會	153,120.00	132,000.00	21,120.00	
關注中西區市區重建計劃工作小組	-	-	-	
中西區環境(保護及改善)工作小組	51,040.00	44,660.00	6,380.00	
中西區綠化及美化工作小組	51,040.00	51,040.00	-	
關注中西區街市發展工作小組	-	-	-	
地區設施管理委員會	-	-	-	
地區小型工程工作小組	-	-	-	
交通及運輸委員會	-	-	-	
改善中區交通及行人設施工作小組	-	-	-	
	5,172,700.00	4,933,251.20	239,448.80	300,000.00

	2015/16 (Q1-Q3) 撥款分配建議 (\$)	2015/16 (Q1-Q3) 已獲通過撥款 (\$)	2015/16 (Q1-Q3) 剩餘撥款 (\$)	2015/16 (Q4) 撥款分配建議 (\$)
(五) 地區團體				
中環及半山分區委員會	132,000.00	132,000.00	-	
上環及西營盤分區委員會	132,000.00	131,682.00	318.00	
堅尼地城及石塘咀分區委員會	132,000.00	132,000.00	-	
中西區康樂體育會	220,000.00	220,000.00	-	
中西區康樂體育會(中西區體育節)	-	-	-	
中西區青年活動委員會	70,400.00	70,400.00	-	
中西區校長聯會	10,560.00	10,560.00	-	
中西區防火委員會	198,000.00	198,000.00	-	
中西區撲滅罪行委員會	176,000.00	176,000.00	-	
中西區推廣使用資訊科技委員會	220,000.00	219,810.00	190.00	

中西區新來港定居人士服務地區統籌委員會	52,800.00	52,800.00	0.00	
中西區交通安全運動議會	70,400.00	70,400.00	0.00	
中西區文化藝術協會				
中西區文化藝術協會(文化藝術節)				
供其他地區團體申請	732,000.00	567,874.00	164,126.00	161,019.00
小計：	2,146,160.00	1,981,526.00	164,634.00	161,019.00

詳情請參閱(三)藝術文化活動

(六) 非政府機構 (NGOs)	2015/16 (Q1-Q3) 撥款分配建議 (\$)	2015/16 (Q1-Q3) 已獲通過撥款 (\$)	2015/16 (Q1-Q3) 剩餘撥款 (\$)	2015/16 (Q4) 撥款分配建議 (\$)
明愛	114,400.00	110,979.00	3,421.00	
香港基督教女青年會	114,400.00	114,400.00	0.00	
香港聖公會	88,000.00	88,000.00	-	
聖雅各福群會	88,000.00	87,821.00	179.00	
長春社文化古蹟資源中心	48,400.00	-	48,400.00	
小計：	453,200.00	401,200.00	52,000.00	-
小計合共：	16,499,517.50	16,043,412.30	456,105.20	
預計需承付自2014/15年度款項：	1,547,871.86	1,520,871.86	27,000.00	
(註一) 預計將結轉至2016/17年度款項：	- 679,072.00 -	679,072.00		
預留予2015/16年度(Q4)款項：			916,682.64	
總計	17,368,317.36	16,885,212.16	1,399,787.84	461,019.00

註一 包括在2016年3月份康文署活動的支出共\$383,180
及區議會聘請專責人員的2016年3月份開支共\$295,892

第四屆中西區區議會已審批
並將在新一屆區議會任期首三個月內推行的活動

序號	團體名稱	計劃編號	活動名稱	活動日期	財政預算載於	通過款項(元)
1	中西區區議會文化康樂及社會事務委員會	19	「文化落區 2015-16 系列」之『遊·戲』維城	2016 年1 月	附件三·一	88,934.00
2	黃暉木偶皮影	27	偶戲體驗日	2016年1月9日	附件三·二	20,000.00
3	中樂友	33	中樂友音樂會(暫名)	2016年1月9日	附件三·三	30,000.00
4	香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心	51	「珍·欣相」計劃之百家報喜嘉年華	2016年1月30日	附件三·四	51,210.00
5	中西區區議會食物環境衛生及工務委員會	67	歲晚清潔大行動 2016	2016 年1 月	附件三·五	93,750.00
6	英皇書院同學會小學第二校	88	關愛傳千里	2016 年1月至2月	附件三·六	7,700.00
7	堅尼地城及石塘咀分區委員會	144	新春太平山歡樂行 2016	2016年2月21日	附件三·七	45,000.00
8	香港公教婚姻輔導會恩悅綜合家庭服務中心	158	新春郊遊樂	2016年1月16日	附件三·八	6,000.00
9	中華文化藝術發展研究會	167	戲曲會知音	2016 年1月至2月	附件三·九	15,230.00
10	中西區文化藝術協會	168	第十一屆中西區文化藝術節閉幕禮暨中西區潮劇欣賞晚會 2016	2016年1月25日	附件三·十	69,098.00
11	中西區文化藝術協會	169	第十一屆中西區文化藝術節繽紛樂韻賀新年音樂會	2016年1月3日	附件三·十一	61,128.00
12	中西區文化藝術協會	173	第十一屆中西區文化藝術節名曲藝萃展繽紛	2016年1月9日	附件三·十二	22,933.00
13	中西區區議會事務工作小組	206	戶曉名劇喜迎春 2016	2016年2月17日	附件三·十三	100,000.00
14	中西區區議會中西區關注樓宇管理工作小組	210	中西區大廈管理進階證書課程	2016 年1 月	附件三·十四	24,940.40
15	香港基督教女青年會中西區及離島青年外展社會工作隊	211	2016 年香港花卉展覽「綠化推廣攤位」	2016 年3月11日至20日	附件三·十五	29,040.00
16	詠翔(香港)有限公司	215	長者樂延年-----身心靈健康工作坊	2016 年1 月	附件三·十六	15,050.00
17	香港基督教女青年會 觀龍樓社區工作辦事處	217	觀鄰義聚獻關懷	2016 年1 月	附件三·十七	2,120.00